

ministère
éducation
nationale
enseignement
supérieur
recherche



direction
de l'évaluation
et de la prospective
[dep]



É
V
A
L
U
A
T
I
O
N
D
I
A
G
N
O
S
T
I
Q
U
E

Document à l'attention
de l'enseignant



Français
évaluation à l'entrée en 6^{ème}

Consignes de passation
Consignes de codage



2005

Sommaire

Présentation générale

Finalités des évaluations diagnostiques	Page 2
Présentation générale des évaluations de la rentrée 2005	Page 2
Les compétences évaluées	Page 3
Les documents d'évaluation pour le français sixième	Page 3
Déroulement de l'évaluation	Page 3
L'information des parents et des établissements d'origine des élèves	Page 4
2005 : les particularités du protocole de français sixième	Page 5

Consignes de passation

Séquence 1	Page 6
Séquence 2	Page 15

Tableaux des compétences évaluées (Cahier détachable)	Pages I à IV
--	--------------

Présentation générale

1) Finalités des évaluations diagnostiques

Depuis 1989, année de leur première mise en œuvre, les évaluations diagnostiques à l'entrée en CE2 et à l'entrée en 6^e ont pour finalités premières de mettre à la disposition des enseignants un outil d'évaluation, leur permettant, à partir d'un repérage des points forts et des points faibles, de décider les actions pédagogiques adaptées aux besoins de chacun pour poursuivre ses apprentissages.

Ce dispositif de grande envergure, conçu pour le bénéfice personnel des élèves, a depuis lors été trop souvent détourné de ses objectifs prioritaires. Il s'agit, aujourd'hui, de lui rendre sa spécificité en le recentrant sur les apprentissages des cycles 2 et 3 de l'école primaire.

Outils professionnels pour les enseignants et les équipes éducatives, ces évaluations sont des aides à la décision pédagogique pour chaque élève, dans la classe, dans l'école, dans le cadre de la liaison « école – collège ». Les exercices des protocoles permettent de révéler - individuellement - les points faibles qui sont des freins, voire des obstacles, aux apprentissages présents et futurs de chaque élève et les points forts sur lesquels l'enseignant peut s'appuyer pour assurer la suite de la progression de l'élève.

C'est bien là que se trouve la spécificité de l'évaluation diagnostique. Il s'agit, avant tout, d'une évaluation analytique au bénéfice de chaque élève et non pas d'une évaluation sommative permettant soit des calculs de moyennes, soit la production d'indicateurs de « niveau scolaire » à visées comparatives. Elle n'a donc pas de caractère normatif.

2) Présentation générale des évaluations de la rentrée 2005

À la rentrée 2005, les élèves concernés par les évaluations en CE2 et en 6^{ème} auront bénéficié de l'intégralité des programmes de 2002 pendant le cycle précédant l'évaluation. Les protocoles 2005 en tiennent compte.

Une très large part est faite aux **compétences attendues** en fin de cycle 3, c'est à dire celles qui peuvent être considérées mobilisables à l'entrée du cycle suivant. Les compétences « **en cours d'acquisition** » sont présentes en plus faible proportion que dans les protocoles antérieurs.

Les exercices ont été conçus pour que chacun des items ne teste qu'une compétence bien identifiée. Lorsque cela est possible, la même compétence est testée à plusieurs reprises et c'est grâce au croisement des résultats correspondants que l'on pourra poser quelques hypothèses.

Il faut ensuite analyser les productions des élèves et demander à ceux-ci d'explicitier leurs réponses. L'enseignant pourra ainsi juger s'il y a lieu de mettre en place des procédures d'aide et de soutien pour certains élèves. De plus, avoir cerné la nature des erreurs commises lui permettra d'y remédier plus efficacement. De même, il est important de repérer les points forts de chacun afin de pouvoir s'appuyer sur eux. L'évaluation vaut individuellement ; c'est pourquoi les scores globaux de réussite n'ont pas grande signification.

En CE2, le protocole 2005 est structuré, pour chaque discipline, en trois séquences de trente minutes, composées à partir d'un « tableau de compétences » guidant la visée de chaque exercice et item.

En 6^{ème}, les protocoles sont structurés, pour les deux disciplines, en deux séquences de quarante-cinq minutes, composées à partir d'un « tableau de compétences » guidant la visée de chaque exercice et item.

3) Les compétences évaluées

Les compétences retenues ont conduit à construire des exercices dans les champs suivants :

Français

- Connaissance - Reconnaissance de mots
- Compréhension - Réception de textes
- Production de textes
- Utilisation des usuels

Mathématiques

- Espace et géométrie
- Exploitation de données numériques
- Grandeurs et mesures
- Connaissance des nombres entiers naturels
- Calcul

4) Les documents d'évaluation pour le français sixième

Les documents comprennent :

- les cahiers d'épreuves, destinés aux élèves, regroupant les deux séquences de français ;
- le document de consignes pour les enseignants, présentant les objectifs de l'évaluation et comportant les consignes de passation et de codage ;
- le guide du logiciel J'ADE pour l'exploitation des évaluations.

Les indicateurs de J'ADE sont groupés en quatre familles de traitement :

- enseignement/projet pédagogique ;
- profil pédagogique de l'établissement ;
- information des familles ;
- relation collège-école.

5) Déroulement de l'évaluation

Sous la responsabilité des principaux de collège, l'équipe pédagogique, dans le respect du calendrier national et des dispositions arrêtées par Mesdames et Messieurs les Inspectrices et Inspecteurs d'académie, Directrices et Directeurs des services départementaux de l'Éducation nationale organise l'évaluation pour qu'elle soit terminée avant le **24 septembre 2005**, quelle que soit la date effective de la rentrée scolaire.

Pour chacune des deux disciplines évaluées, **les séquences** sont proposées dans un ordre à respecter. Les épreuves d'une même discipline seront étalées sur deux demi-journées. On évitera ainsi que les résultats soient faussés par une surcharge de travail.

• Les conditions de passation

Il faut veiller à présenter les exercices de la façon la plus simple et la plus rassurante suivant les pratiques de classe. Toute appréhension de la part des élèves risquerait de nuire à leur travail. Dire par exemple : « Pour mieux connaître ce que vous savez faire, je vais vous demander de répondre aux différentes questions de ce cahier. Certaines sont faciles, d'autres moins ; essayez de répondre le mieux possible. Ne vous arrêtez pas trop longtemps sur une question ; si vous ne trouvez pas après avoir réfléchi, passez à la suivante. »

Les consignes de passation doivent être respectées. Si un élève demande des informations complémentaires, ne lui donner ni élément de réponse, ni information susceptible d'orienter sa réponse. Si la consigne s'avère incomprise, il suffira de l'explicitier (relire avec l'élève la consigne écrite et/ou répéter la consigne orale en insistant sur ce qui fait problème) et de redonner des précisions d'ordre matériel (signification du verbe « cocher » par exemple).

• Le codage et la saisie des réponses

Seuls les codes 1 et 2 sont des codes de réussite

Code 1	Réponse exacte attendue, réponse exhaustive, procédure induite par l'énoncé : l'objectif est atteint.
Code 2	Réponse exacte : formulation moins attendue, réponse non exhaustive, mais on considère que l'objectif est atteint.
Code 3	Réponse incomplète, sans élément erroné, mais on considère que l'objectif n'est pas atteint.
Code 4	Réponse partiellement exacte, avec éléments erronés.
Code 9	Toute autre réponse erronée.
Code 0	Absence de réponse (l'élève est présent mais n'a pas répondu à la question ou à l'exercice).
Codes 5, 6, 7 et 8	Ces codes permettent, dans certains cas, de spécifier par avance une erreur possible.

Après la passation des épreuves, les enseignants procèdent au codage des réponses des élèves. Cette phase fait partie intégrante de l'évaluation : elle lui donne son sens en permettant l'analyse des réponses et conduit ensuite aux décisions pédagogiques adaptées.

Pour permettre d'analyser les réponses à l'aide du logiciel J'ADE, il est demandé de respecter scrupuleusement les consignes suivantes :

- saisir le code entouré correspondant à l'item ;
- dans le cas où un élève est absent à une séquence, aucun code n'a été entouré; en revanche, saisir avec J'ADE le code A pour tous les items de la séquence.

Chaque année, un échantillon représentatif d'environ 3000 élèves entrant en 6^{ème} est tiré aléatoirement. Les résultats sont diffusés, courant novembre, sur le site Internet du ministère de l'Éducation nationale, de l'enseignement supérieur et de la recherche :

<http://evace26.education.gouv.fr>

Les résultats concernent des groupes d'élèves, et peuvent constituer des références, mais la dimension diagnostique des évaluations prend toute sa pertinence dès que l'on s'intéresse à l'élève, dans toute sa singularité. Les traitements qui peuvent être faits à partir des protocoles sont nombreux. Ils donnent des indications pour mettre en adéquation des besoins individuels et la progression de la classe (besoins collectifs).

6) L'information des parents et des établissements d'origine des élèves

Les principaux de collège et les directeurs d'école doivent diffuser aux parents une information sur les résultats des élèves. Il est important que cette information soit présentée sous une forme compréhensible ce qui suppose que les termes techniques, naturellement utilisés entre professionnels de l'enseignement, soient remplacés par des formulations plus accessibles et plus explicites pour les parents. Cette information ne saurait donc se limiter à la fourniture de fiches individuelles de résultats, telles que le logiciel J'ADE peut les produire. Elle doit être l'occasion de commenter les réussites et les difficultés de l'élève et de présenter les dispositifs d'accompagnement éventuellement proposés.

Les principaux doivent transmettre aux différentes écoles concernées les résultats des élèves qui y étaient scolarisés l'année précédente.

2005 : les particularités du protocole 6^{ème} en français

Les protocoles CE2 et 6^{ème} ont été conçus par un même groupe, formé d'enseignants, d'inspecteurs, de membres de la DESCO et de la DEP.

Les compétences évaluées en CE2 et en 6^{ème} sont les mêmes, mais tiennent compte de la progression des acquisitions.

Dans le tableau des compétences retenues en 6^{ème}, la déclinaison en compétences et composantes a été abandonnée au profit d'une terminologie unique « compétences ».

Le protocole 6^{ème} tient compte des programmes mis en place à l'école primaire en 2002.

Le protocole est organisé autour de trois textes, deux de type littéraire et un de type documentaire.

Le protocole est structuré en deux séquences de 45 minutes chacune, composées à partir d'un tableau de compétences guidant la visée de chaque exercice et item.

Pour répondre à la demande des enseignants, le codage a été simplifié : la grande majorité des items sont codés 1 9 0 (réponse exacte, réponse erronée, absence de réponse).

Autres particularités...

Les trois textes retenus cette année sont utilisés pour évaluer les domaines de la connaissance et reconnaissance des mots, de la compréhension et de la réception de textes, de la production de textes. L'écriture et l'orthographe sont évaluées à l'intérieur de ces champs. Chaque compétence est évaluée par plusieurs items rattachés à ces supports. Une analyse croisée des résultats selon les champs et les compétences au regard des types de textes permettra à l'enseignant de mieux cerner les acquis des élèves.

Pour des élèves entrant en 6^{ème}, lire un texte revient à le comprendre, ce qui implique la maîtrise du code. L'évaluation doit alors permettre de vérifier d'une part la maîtrise du code par les élèves et d'autre part leurs compétences de compréhension. C'est pourquoi, à partir de textes appartenant à la culture scolaire des élèves, pour une petite partie lus par le professeur, pour l'essentiel lus par les élèves de façon autonome, le protocole s'appuie sur les différents domaines comme la reconnaissance des mots, la compréhension et la réception à la fois pour observer, chercher et analyser des informations. Les compétences évaluées visent la maîtrise de la construction du sens par la recherche d'informations dans le texte, par des mises en relation, voire par des inférences, par le traitement des informations syntaxiques. Ainsi sont offerts aux professeurs des repères précis attirant l'attention sur ce que les élèves devraient maîtriser à l'entrée en 6^{ème}.

En écriture, il s'agit de mesurer d'une part la capacité à transformer un texte à partir de contraintes grammaticales ou à améliorer la cohérence d'un texte, et d'autre part la capacité à produire un texte.

L'épreuve comprend au total 57 items.

PREMIÈRE SÉQUENCE

Pour cette première séquence, le travail des élèves portera d'abord sur un texte documentaire, Que deviennent les eaux usées ? puis sur un texte narratif proche de l'univers quotidien de l'élève, Une histoire tragique.

1) Texte documentaire

- Texte introducteur : Le cycle de l'eau (exercices 1 à 5)
- Support documentaire : Que deviennent les eaux usées ? (exercices 6 à 11)

Compétences :

- Déchiffrer, comprendre des mots rares
- Comprendre le sens d'un mot par le contexte
- Comprendre la formation des mots
- Analyser, exploiter les indications logiques et spatio-temporelles
- Identifier les référents des substituts
- Connaître les terminaisons verbales des temps simples
- Prélever des informations ponctuelles et explicites
- Classer, relier des informations
- Construire une nouvelle information à partir d'une prise d'indices multiples

Durée totale des exercices 1 à 11 : 20 minutes

CONSIGNES DE PASSATION

EXERCICES 1 à 5

Dites aux élèves :

« Lisez le texte page 2 puis faites les exercices des pages 2 et 3 ».

EXERCICES 6 à 11

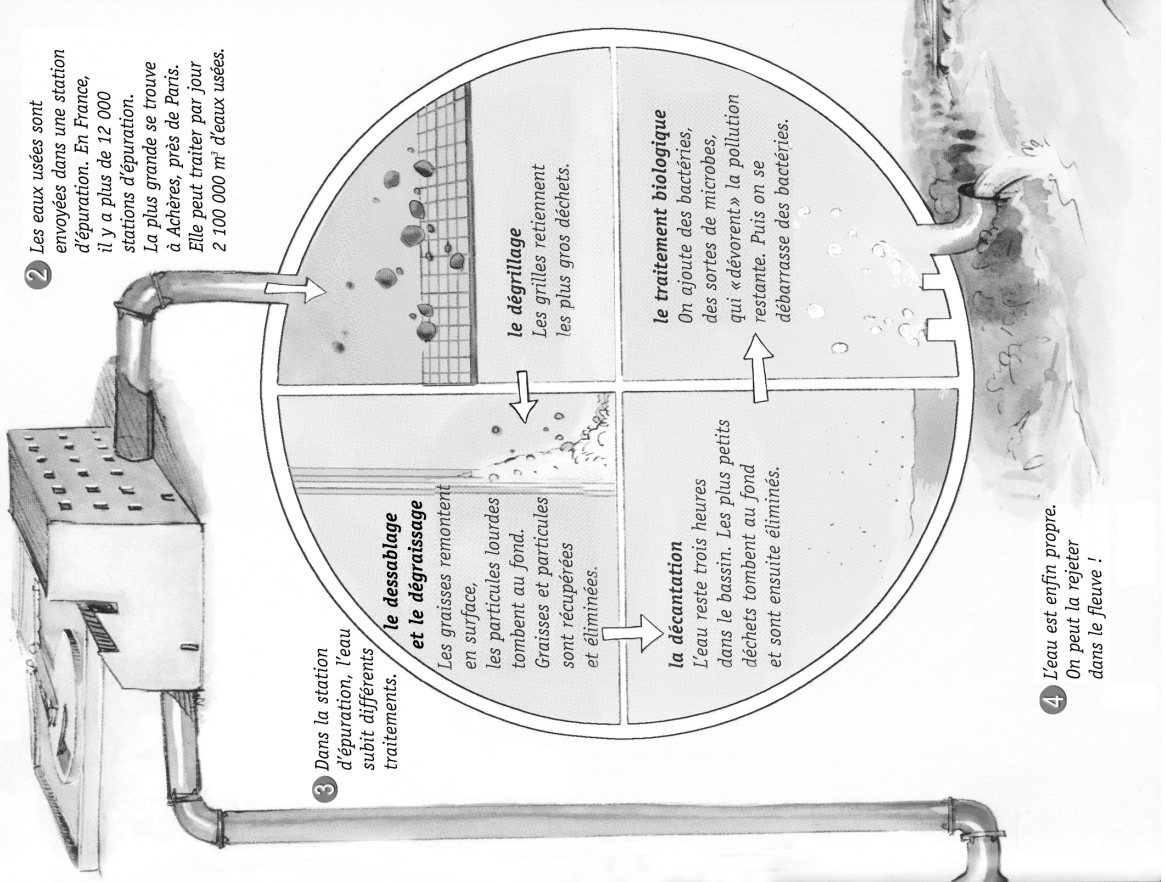
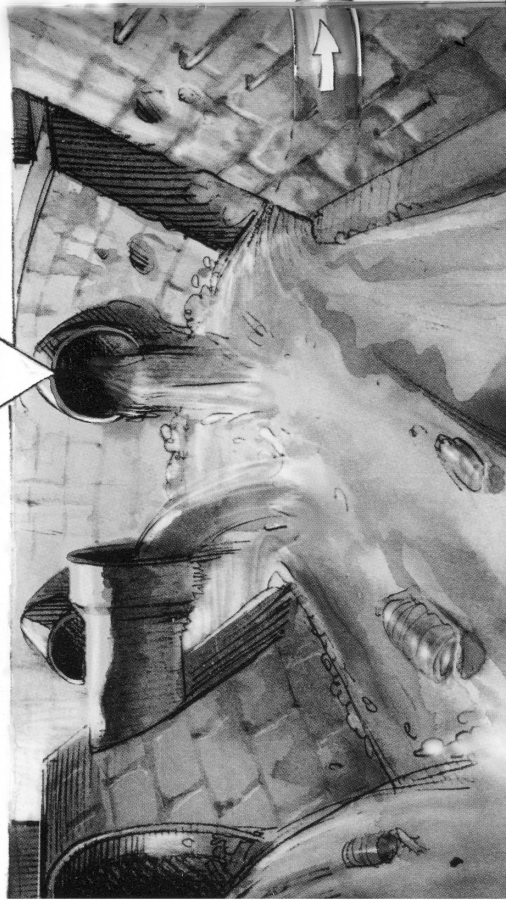
Une fois les exercices 1 à 5 terminés, dites aux élèves :

« Prenez maintenant le support documentaire de la page 4 puis faites les exercices des pages 5 et 7 ».

Que deviennent les eaux usées ?



1 Les égouts collectent les eaux usées provenant des logements ou des usines, ainsi que les eaux de pluie.



Texte lu par les élèves :

Le cycle de l'eau

Chez toi, pour obtenir de l'eau, il te suffit d'ouvrir le robinet. Pourtant cette eau a fait un long chemin avant de te parvenir : elle est d'abord pompée dans une nappe d'eau souterraine.

Elle est ensuite **assainie** puis stockée dans un château d'eau et enfin distribuée dans les maisons grâce à des canalisations souterraines. En te lavant, en faisant la vaisselle ou en allant aux toilettes, tu utilises l'eau du robinet. Une fois utilisée, cette eau devient **impropre** à la consommation. On parle alors d'« eaux usées ». Ces eaux usées vont être acheminées vers un fleuve qui, d'affluent en affluent, finira **sa route** dans la mer ou l'océan. Et l'évaporation naturelle alimentera les pluies qui à leur tour reconstitueront les nappes souterraines... Tu ouvriras alors à nouveau ton robinet...

Tu imagines bien, cependant, qu'on ne peut pas renvoyer directement les eaux usées dans le fleuve : il faut auparavant **les** traiter dans une station d'épuration, ce que te décrit le schéma suivant.

CODAGE

Exercices sur le texte introducteur

Exercice 1

- Comprendre la formation des mots
- Déchiffrer, comprendre des mots rares

item 1

Réponse attendue : sain ou saine code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

item 2

Réponse attendue : toute réponse qui montre que l'élève a compris code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

Exercice 2

- Comprendre la formation des mots

item 3

Réponse attendue : impatient code 1
L'élève a écrit *impatient* code 2
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

item 4

Réponse attendue : indépendant code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

Exercice 3

- **Connaître les terminaisons verbales des temps simples**

item 5

Réponse attendue : (tu) te laves.....	code 1
Autres réponses	code 9
Absence de réponse.....	code 0

Exercices sur le support documentaire

item 6

Réponse attendue : (tu) fais (la vaisselle).....	code 1
Autres réponses	code 9
Absence de réponse.....	code 0

item 7

Réponse attendue : (tu) vas	code 1
Autres réponses	code 9
Absence de réponse.....	code 0

Exercice 4

- **Identifier les référents des substituts**

item 8

Réponse attendue : « fleuve »	code 1
Autres réponses	code 9
Absence de réponse.....	code 0

Exercice 5

- **Identifier les référents des substituts**

item 9

Réponse attendue : « eaux usées »	code 1
Autres réponses	code 9
Absence de réponse.....	code 0

Exercice 6

- **Comprendre le sens d'un mot par le contexte**

item 10

Réponse attendue : sales, polluées, polluantes, utilisées ou équivalent (ne pas tenir compte de l'orthographe)	code 1
Autres réponses	code 9
Absence de réponse.....	code 0

Exercice 7

- **Classer, relier des informations**

item 11 :

Réponse attendue : 3 1 4 2	code 1
Autres réponses	code 9
Absence de réponse.....	code 0

Exercice 8

- Analyser, exploiter les indications logiques et spatio-temporelles

item 12 :

Réponse attendue : après l'étape du dégrillage code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

item 13 :

Réponse attendue : avant l'étape de la décantation code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

Exercice 9

- Comprendre la formation des mots

item 14 :

Réponse attendue : démoulage code 1
moulage..... code 2
Autres réponses (y compris mouler, démouler)..... code 9
Absence de réponse..... code 0

Exercice 10

- Construire une nouvelle information à partir d'une prise d'indices multiples

item 15 :

Réponse attendue : b code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

Exercice 11

- Prélever des informations ponctuelles et explicites

item 16 :

Trois réponses attendues :

- déchets ;
- particules ;
- graisses.

Trois bonnes réponses attendues, sans intrus code 1
Deux bonnes réponses attendues, sans intrus code 2
Deux ou trois bonnes réponses plus un ou plusieurs intrus code 5
Autres réponses code 9
Absence de réponse code 0

COMMENTAIRES

Cahier détachable pages I à IV

1) Présentation

Les protocoles CE2 et 6^{ème} ont été conçus par un même groupe, formé d'enseignants, d'inspecteurs, de membres de la Desco et de la DEP.

Le protocole 6^{ème} tient compte des programmes mis en place à l'école primaire en 2002.

Les compétences évaluées en CE2 et en 6^{ème} sont les mêmes, mais elles suivent la progression des acquisitions. Dans ce but, les documents qui servent de support aux différents exercices ont été choisis selon les mêmes critères : on retrouve ainsi un texte documentaire, un texte narratif proche de l'univers quotidien des élèves et un texte emprunté à la littérature de jeunesse.

Dans le tableau des compétences retenues en 6^{ème}, la déclinaison en compétences et composantes a été abandonnée au profit d'une terminologie unique « compétences ».

2) Supports

Le protocole est organisé en deux séquences de 45 minutes chacune autour de trois textes, deux de type littéraire, un de type documentaire.

Il est important de respecter l'ordre des séquences, de même que l'ordre des textes à l'intérieur de chaque séquence.

La passation se déroule en temps limité ; cependant il convient d'indiquer aux élèves que s'ils ne peuvent répondre à une question après un temps de réflexion, ils doivent passer à la suivante. En effet, un nombre trop important de codes 0 (absence de réponse) fausserait l'ensemble des résultats de l'évaluation.

- 1^{ère} séquence : texte documentaire et texte narratif.

Le texte documentaire se décompose en texte introducteur (exercices 1 à 5) et en support documentaire (exercices 6 à 11).

Le texte narratif est proche de l'univers quotidien des élèves (exercices 12 à 20). Il permet de proposer une production écrite courte (exercice 20).

- 2^{ème} séquence : texte emprunté à la littérature de jeunesse.

Il s'agit d'un texte long dont la première partie est lue par le professeur ; il est ensuite donné dans son intégralité aux élèves.

La première partie permet de proposer deux exercices (21 et 22) prenant en compte la compréhension d'un texte entendu.

Après l'exercice 23 (compléter un texte à l'aide des mots entendus), il convient d'être vigilant : les élèves ne doivent pas revenir en arrière une fois qu'ils sont en possession du texte dans son ensemble.

La deuxième partie (exercices 24 à 31) permet de mesurer la capacité des élèves à opérer des inférences et à justifier.

La production écrite de la 2^{ème} séquence propose une écriture longue (20 lignes).

3) Questionnement

Le questionnement porte sur quatre champs :

- connaissance-reconnaissance des mots
- compréhension-réception
- production de textes
- utilisation des usuels

Cette année, l'accent a été plus spécifiquement placé sur les items « justifier » et « identifier les référents des substituts lexicaux et pronominaux ». Ces deux items suscitant de grands écarts entre les élèves, il est important de les repérer pour permettre aux professeurs d'en prendre la mesure.

TABLEAU DE COMPÉTENCES PROTOCOLE de FRANÇAIS ÉVALUATION 6^{ème} - 2005		Programme de référence	N° items
Connaissance / Reconnaissance des mots	<u>Identifier / reproduire/ restituer</u> <ul style="list-style-type: none"> ● Déchiffrer/comprendre des mots rares ● Recopier un texte de 4 à 5 lignes en respectant sa ponctuation ● Ecrire sous la dictée ● Connaître les terminaisons verbales des temps simples ● Connaître les mots-outils les plus fréquents ● Comprendre la formation des mots (préfixation, suffixation) 	Programme 6e Programme cycle 3 Programme cycle 3 Programme cycle 3 Programme cycle 3 Programme cycle 3	2 37. 38. 39 5. 6. 7 1. 3. 4. 14
	<u>Observer / chercher</u> <ul style="list-style-type: none"> ● Prélever des informations ponctuelles et explicites dans un texte littéraire un manuel, un document historique ● Repérer les indications logiques dans des textes et les indications spatio-temporelles sur des supports variés ● Repérer la chronologie des événements dans un texte ● Maîtriser les accords pour construire le sens d'un texte <p><u>Classer / relier</u> des informations</p>	Programme cycle 3 Programme cycle 3 Programme cycle 3 Programme cycle 3 Programme cycle 3	16. 17. 18. 45. 46. 47 35. 36 44 42 43 11. 19
	<u>Adapter ses stratégies de lecture</u> (fictionnel / non fictionnel) <u>Analyser</u> <ul style="list-style-type: none"> ● Etudier et appliquer les consignes ● Comprendre le sens d'un mot par le contexte ● Exploiter les indications logiques et spatio - temporelles ● Identifier les référents des substituts lexicaux et pronominaux <p><u>Interpréter</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● Construire une nouvelle information à partir d'une prise d'indices multiples et/ou implicites ● Justifier ● Prendre position <p><u>Anticiper</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● Prendre des indices 	Programme cycle 3 Programme cycle 3 Programme cycle 3 Programme cycle 3 Programme 6e Programme 6e Programme 6e	 10. 23 12. 13 8. 9. 40. 41. 53 15. 48 24. 25. 30
		Programme 6e	Programme 6e

<p align="center">Production de textes</p>	<p><u>Transformer un texte</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Corriger un texte (règles orthographiques ou grammaticales fournies) • Transformer un texte à partir de contraintes grammaticales • Améliorer cohérence et cohésion d'un texte (segmentation en phrases, ponctuation, accords, cohérence des temps, syntaxe) <p><u>Ecrire un texte</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Maîtriser les accords pour produire un texte • Assurer la cohérence d'un texte (segmentation en phrases, ponctuation, cohérence des temps, syntaxe) • Maîtriser les outils lexicaux nécessaires à l'écriture d'un texte <p><u>Ecrire pour autrui : produire un texte de 20 lignes cohérent</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ecrire de façon propre et lisible (lettres bien formées et attachées) • Utiliser des substituts pronominaux et lexicaux • Raconter, décrire • Imaginer ou sélectionner une suite de texte • Prendre en compte la situation de communication • Prendre en compte les informations données par le texte dans le cas d'une suite de texte <p><u>Ecrire pour soi</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Rédiger une synthèse à partir d'éléments soulignés dans un texte 	<p>Programme cycle 3 Programme cycle 3 Programme 6e</p> <p>Programme cycle 3 Programme cycle 3 Programme 6e</p> <p>Programme cycle 3</p> <p>Programme 6e Programme cycle 3 Programme cycle 3 Programme cycle 3 Programme cycle 3</p>	<p>21. 22 5. 6. 7. 26. 27. 20.</p> <p>32. 33. 56 31. 34. 52.54.55 57</p> <p>49</p> <p>53</p> <p>50 51 29. 50</p>
<p>Commun à l'ensemble des champs</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser des usuels (dictionnaires, grammaire, manuels, textes informatifs...) 	<p>Programme 6e</p>	<p>28</p>

4 - Tableau de compétences

Le tableau de compétences a été repensé pour être accessible à tous, y compris aux élèves et à leurs parents. Les quatre champs mentionnés font référence autant qu'il a été possible aux champs retenus pour le CE2. On retrouve ainsi des entrées analogues : reconnaissance des mots, compréhension, production de textes. La distribution en est naturellement différente et reflète la progression des apprentissages : aussi le champ « compréhension/réception » est-il plus développé que « connaissance/reconnaissance des mots ». Le tableau vaut de façon générale ; c'est pourquoi les compétences ne sont pas nécessairement toutes évaluées chaque année.

5 - Les regroupements possibles d'items

Le but de ces regroupements est de permettre d'affiner l'analyse des erreurs des élèves. Le logiciel J'ADE permet de les visualiser.

Orthographe :

- accords sujet-verbe 26 – 32 – 38
- connaissance des temps simples 5 – 6 – 7
- accords dans le groupe nominal 27 – 33 – 37
- orthographe lexicale 39 – 57

Lexique

- formation des mots 1 – 3 – 4 - 14
- comprendre le sens d'un mot par le contexte 2 – 10 – 23

Maîtrise de l'ordre alphabétique 11 – 19 – 28

Compréhension

Identification et usage pertinent des référents des substituts lexicaux et pronominaux : 8 – 9 – 17 – 18 – 40 – 41 – 53

Repérage spatio temporel 12 – 13 – 35 – 36 – 44

Justification 24 – 25 – 30

Production de textes

- prise en compte de la situation de communication 51
- cohérence des temps verbaux 34 – 52
- segmentation en phrases 20 – 31
- ponctuation 21 – 22 – 54
- syntaxe 55

6 - Rappel des codes

Pour le protocole 6^{ème} de 2005, seuls les codes suivants ont été retenus :

- 1 réussite
- 2 réussite, mais formulation moins attendue
- 4 réponse partiellement exacte, avec éléments erronés
- 5 intrus
- 9 réponse erronée
- 0 absence de réponse

Les codes ont la même signification que ceux des années précédentes, à l'exception du code 5 qui révèle la présence d'un ou plusieurs intrus dans la réponse de l'élève et ce, quel que soit le champ. Le but est de permettre à l'enseignant d'identifier une difficulté spécifique.

2) Texte narratif proche de l'univers quotidien de l'élève :

Une histoire tragique, Bernard Friot, (exercices 12 à 20)

Compétences :

- Prélever des informations ponctuelles et explicites
- Classer / relier des informations
- Comprendre le sens d'un mot par le contexte
- Justifier
- Utiliser des usuels
- Transformer un texte
- Produire un texte

Durée totale des exercices 12 à 20 : 25 minutes.

CONSIGNES DE PASSATION

EXERCICES 12 à 20

Dites aux élèves :

« Lisez le texte page 8 ; faites les exercices des pages 8, 9, 10. »

Texte lu par les élèves :

Une histoire tragique

Sur un rayonnage de bibliothèque, un gros livre à couverture rouge demande très poliment à son voisin, un petit maigrichon plutôt pâle :

- Donner me monsieur pardon pourriez renseignement un vous ?

- Excusez-moi, je ne comprends pas ce que vous dites, répond tout aussi poliment le voisin maigrichon.

- Ah, c'est vrai, dit le gros livre rouge avec un soupçon de mépris, j'oubliais que vous n'êtes qu'un petit roman, et que vous ne savez pas parler comme nous, les dictionnaires, par ordre alphabétique !

- Un dictionnaire ! s'écrie le roman, indigné. Eh bien, puis-je vous demander, monsieur le dictionnaire, ce que vous faites dans une histoire ? Les histoires, c'est réservé à nous autres les romans !

Réellement vexé, le gros dictionnaire rouge s'abat de tout son poids sur le petit roman, maigre et pâlot.

- Crétin de espèce tiens, dit-il, capables d' des dictionnaires histoires inventer les prouvera que qui sanglantes sont te voilà !

Bernard FRIOT. *Histoires Pressées*, Milan

CODAGE

Exercice 12

- **Prélever des informations ponctuelles et explicites**

item 17

Réponse attendue : le dictionnaire code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

item 18

Réponse attendue : le roman code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

Exercice 13

- **Classer / relier des informations**

item 19

Réponse attendue : ordre alphabétique (ou formulation équivalente)..... code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

Exercice 14

- **Améliorer la cohérence d'un texte**

item 20

Réponse attendue : l'énoncé est une phrase cohérente qui reprend tous les mots du texte. *Pardon* est obligatoirement en début d'énoncé. La place de *Monsieur (ou monsieur)* est libre. On admettra *Vous pourriez* code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

- **Corriger un texte (ponctuation forte)**

item 21

Réponse attendue : la majuscule initiale est correctement placée code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

item 22

Réponse attendue : le point d'interrogation final est correctement placé..... code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

Exercice 15

- **Comprendre le sens d'un mot par le contexte**

item 23

Réponse attendue : b code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

Exercice 16

- Justifier

item 24

Réponse attendue : le dictionnaire « *fait du mal au roman* » ou « *l'écrase* » ou équivalentu ou « *ça finit mal* » ou équivalent. On acceptera « *il le tue* » ou équivalent.....code 1
Autres réponsescode 9
Absence de réponse.....code 0

Exercice 17

- Justifier

item 25

Réponse attendue : « *le gros dictionnaire rouge s'abat (de tout son poids) sur le petit roman* » ou « *histoires sanglantes.* »code 1
Autres réponsescode 9
Absence de réponse.....code 0

Exercice 18

- Transformer un texte à partir de contraintes grammaticales

« *réellement vexés, les gros dictionnaires rouges s'abattent de tout leur poids sur le petit roman ou les petits romans.* » On acceptera « *tous leurs poids* ».

Accord sujet / verbe :

item 26

L'élève a effectué l'accord sujet / verbe : s'abattentcode 1
Autres réponsescode 9
Absence de réponse.....code 0

Accords dans le groupe nominal :

item 27

L'élève a effectué les accords en nombre dans le groupe nominal : vexés, les, dictionnaires, rouges, leur (ou leurs)code 1
Autres réponsescode 9
Absence de réponse.....code 0

Exercice 19

- Utiliser des usuels

item 28

Réponse attendue : tri à trois lettres : ordre / pâle / parler / poids / poliment / rougecode 1
Autres réponsescode 9
Absence de réponse.....code 0

Exercice 20

- Produire un texte cohérent
- Prendre en compte les informations données par le texte

item 29

L'énoncé produit prend en compte le dictionnaire et le roman	code 1
Autres réponses	code 9
Absence de réponse.....	code 0

- Justifier

item 30

L'énoncé produit propose au moins deux raisons pertinentes qui justifient son propos	code 1
Une seule raison pertinente, sans raison non recevable	code 2
Autres réponses : aucune prise de position n'est repérable.....	code 9
Absence de réponse.....	code 0

Segmentation en phrases

item 31

L'élève a correctement utilisé la ponctuation forte (point / majuscule) pour segmenter son texte en phrases	code 1
L'élève a approximativement utilisé la ponctuation forte (point / majuscule) pour segmenter son texte en phrases	code 9
L'élève n'a pas utilisé correctement la ponctuation forte (point / majuscule) pour segmenter son texte en phrases ou n'a pas du tout ponctué son texte	code 0

Accord sujet / verbe :

item 32

L'élève a effectué l'accord sujet / verbe	code 1
L'élève n'a pas effectué l'accord sujet / verbe	code 9
Absence de réponse.....	code 0

Accords en genre et en nombre, au sein du groupe nominal :

item 33

L'élève a effectué les accords en genre et en nombre dans le groupe nominal	code 1
L'élève n'a pas effectué les accords en genre et en nombre dans le groupe nominal	code 9
Absence de réponse.....	code 0

Cohérence des temps verbaux

Item 34

L'élève a employé les temps verbaux de façon cohérente.....	code 1
L'élève a globalement respecté la cohérence des temps verbaux, mais il existe une erreur	code 2
L'élève n'a pas employé les temps verbaux de façon cohérente	code 9
Absence de réponse.....	code 0

SECONDE SÉQUENCE

3) Pour cette seconde séquence le travail portera sur un texte emprunté à la littérature de jeunesse : La Mansarde, Françoise Grard, (exercices 21 à 31).

Compétences :

- Repérer des indications spatio-temporelles dans un texte entendu
- Écrire des mots sous la dictée
- Identifier les référents des substituts
- Maîtriser les accords pour construire le sens d'un texte
- Prélever des informations ponctuelles et/ou explicites dans un texte
- Repérer la chronologie des événements dans un texte
- Interpréter, construire une nouvelle information à partir d'une prise d'indices multiples
- Produire un texte de vingt lignes cohérent

Durée totale de la séquence : 45 minutes

CONSIGNES DE PASSATION

EXERCICES 21 et 22

Dites aux élèves :

« Je vais vous lire un texte deux fois. Ecoutez attentivement pour pouvoir répondre aux questions qui vous seront posées. Vous ouvrirez votre cahier quand je vous le dirai. »

Lisez deux fois le texte suivant :

C'était un lundi soir, jour particulièrement chargé auquel nous avons coutume d'apporter une conclusion réconfortante, en nous arrêtant à la boulangerie. Alors que nous en franchissions le seuil, un chaton gris jaillit de dessous un présentoir de gâteaux et se jeta dans nos jambes. Son humeur joyeuse, sa délicieuse maladresse, sa façon de zigzaguer en crabe à travers la boutique, nous attendrirent. Accroupies sur le carreau, nos cartables dans nos jambes, nous passâmes un long moment à le caresser et à nous le disputer. La boulangère, beaucoup moins sentimentale, nous déclara froidement que cette bestiole traînait devant chez elle depuis le matin, et qu'elle ne parvenait pas à s'en débarrasser. Les voisins et les clients interrogés n'avaient pas permis de l'identifier. Elle en avait conclu qu'il s'agissait d'un de ces chats errants comme il s'en trouve tant à notre époque sans cœur où les gens abandonnent leurs bêtes comme de « vieilles canettes de bière ». C'était là la comparaison poétique de la commerçante. Elle était sur le point d'appeler la fourrière.

Dites ensuite aux élèves :

« Ouvrez maintenant votre cahier à la page 11 et répondez aux questions des exercices 21 et 22. »

Une fois le travail terminé, assurez-vous que les élèves sont toujours à la bonne page (page 11) et présentez l'exercice 23.

EXERCICE 23

Dites aux élèves :

« Vous avez sous les yeux un texte dont certains mots ont été enlevés. Je vais vous relire ce texte avec les mots qui manquent. Écoutez-le et écrivez les mots manquants aux places qui conviennent. »

La boulangère, beaucoup moins **sentimentale**, nous déclara froidement que cette bestiole traînait **devant** chez elle depuis le matin, et qu'elle ne **parvenait** pas à s'en débarrasser. Les **voisins** et les clients interrogés n'**avaient** pas permis de l'identifier.

EXERCICES 24 à 31

Une fois l'exercice 23 achevé, dites aux élèves :

« Lisez maintenant l'ensemble du texte dans le cahier page 12 puis répondez aux questions des exercices 24 à 31 ».

Texte lu par les élèves :

C'était un lundi soir, jour particulièrement chargé auquel nous avions coutume d'apporter une conclusion réconfortante, en nous arrêtant à la boulangerie. Alors que nous en franchissions le seuil, un chaton gris jaillit de dessous un présentoir de gâteaux et se jeta dans nos jambes. Son humeur joyeuse, sa délicieuse maladresse, sa façon de zigzaguer en crabe à travers la boutique, nous attendrirent. Accroupies sur le carreau, nos cartables dans nos jambes, nous passâmes un long moment à le caresser et à nous le disputer.

La boulangère, beaucoup moins sentimentale, nous déclara froidement que cette bestiole traînait devant chez elle depuis le matin, et qu'elle ne parvenait pas à s'en débarrasser. Les voisins et les clients interrogés n'avaient pas permis de l'identifier. Elle en avait conclu qu'il s'agissait d'un de ces chats errants comme il s'en trouve tant à notre époque sans cœur où les gens abandonnent leurs bêtes comme de « vieilles canettes de bière ». C'était là la comparaison poétique de la commerçante. Elle était sur le point d'appeler la fourrière.

Et comme nous protestions, indignées, elle ajouta :

- Que voulez-vous que je fasse de cette bête sans collier ? Ce n'est même pas un chat de race !

Le chaton, en vérité, n'avait rien d'un spécimen d'exposition. Pourtant, nous étions unanimes pour le trouver adorable.

Appuyée sur son comptoir, la boulangère nous regardait mordre dans nos croissants. Elle finit par lancer, goguenarde :

- Eh bien, vous n'avez qu'à l'adopter puisque vous le trouvez si mignon !

Nous nous regardâmes, embarrassées. Dominique murmura :

- C'est que...

Et Marie enchaîna d'une voix plus ferme :

- On voudrait bien, mais les parents...

La boulangère sourit :

- Ecoutez, mesdemoiselles, je veux bien vous le garder jusqu'à demain ; demain, dernier délai, ensuite...

Le cœur serré, nous fîmes nos adieux au chaton, occupé à poursuivre une mouche engourdie.

Une fois sur le trottoir, notre conciliabule s'éternisa. Cependant, aucune de nous ne se faisait d'illusion ; c'était une cause perdue d'avance.

- Déjà que mon petit frère dort dans la salle de séjour, soupira Hélène qui vivait avec sa mère dans un appartement minuscule.

- Mon père est allergique au poil de chat, déclara Marie, non sans mépris.

Pour moi, ce n'était même pas la peine d'y penser : sur la question des animaux domestiques, mes parents étaient intraitables, ils nous refusaient même un poisson rouge. Quant à Dominique, sa nombreuse famille abritait déjà un chien et un chat. On convint tout de même de tâter le terrain chacune de son côté et de faire le point le lendemain.

Le mardi matin nous trouva très abattues. A midi, d'un commun accord, on évita les abords de la boulangerie.

Mais à deux heures, Dominique arriva en retard au lycée. Un air de triomphe relevait son petit nez pointu.

- Il faut que je vous parle, nous glissa-t-elle, tandis que le professeur de maths entamait son cours d'une voix monocorde, le regard absent derrière ses lunettes.

Extrait de Françoise GRARD. *La Mansarde*, Coll. Raisons d'enfance, Ed. Actes Sud Junior, n°5

CODAGE

Exercices sur le texte entendu

Exercice 21

- Repérer des indications spatio-temporelles dans un texte entendu

item 35

Réponse attendue : lundi soir code 1

Autres réponses code 9

Absence de réponse..... code 0

Exercice 22

- Repérer des indications spatio-temporelles dans un texte entendu

item 36

Réponse attendue : dans une boulangerie code 1

Autres réponses code 9

Absence de réponse..... code 0

Exercice 23

- Écrire des mots sous la dictée

Accords en genre et en nombre, au sein du groupe nominal :

item 37

« sentimentale », quelle que soit son orthographe, a un « e » final et « voisins », quelle que soit

son orthographe, a un « s » final code 1

Une erreur code 2

Autres réponses code 9

Absence de réponse..... code 0

Accord sujet / verbe :

item 38

Aucune erreur sur l'accord sujet / verbe	code 1
Une seule erreur sur l'accord sujet / verbe	code 2
Autres réponses	code 9
Absence de réponse.....	code 0

Orthographe lexicale :

item 39

Aucune erreur sur l'orthographe lexicale des mots écrits par l'élève	code 1
Une erreur sur l'orthographe lexicale des mots écrits par l'élève	code 2
Plusieurs erreurs sur l'orthographe lexicale des mots écrits par l'élève	code 9
Absence de réponse.....	code 0

Exercices sur le texte lu

Exercice 24

- Identifier les substituts lexicaux

item 40

Les quatre groupes nominaux sont relevés sans intrus : <i>cette bestiole, un chaton (gris), un de ces chats errants, cette bête sans collier</i>	code 1
L'élève a bien relevé les quatre groupes nominaux plus un intrus (exemples : <i>leurs bêtes, un chat de race, un spécimen d'exposition</i>)	code 5
Autres réponses : deux erreurs ou plus (oublis ou intrus)	code 9
Absence de réponse.....	code 0

Exercice 25

- Identifier les référents des substituts

item 41

Réponse attendue : trois camarades et l'enfant qui raconte	code 1
Autres réponses	code 9
Absence de réponse.....	code 0

Exercice 26

- Maîtriser les accords pour construire le sens d'un texte

item 42

Réponse attendue : de filles seulement	code 1
Autres réponses	code 9
Absence de réponse.....	code 0

Exercice 27

- Maîtriser les accords pour construire le sens d'un texte

item 43

Réponse attendue : trois mots ou groupes de mots parmi les suivants : <i>abattues, chacune, embarrassées, Mesdemoiselles, aucune de nous, accroupies, indignées</i>	code 1
Autres réponses	code 9
Absence de réponse.....	code 0

Exercice 28

- Repérer la chronologie des événements dans un texte

item 44

Réponse attendue : 5 4 2 1 3 6 code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

Exercice 29

- Prélever des informations explicites dans un texte

item 45

Réponse attendue : elle vit avec sa mère et son frère dans un appartement minuscule (ou formulation équivalente) code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

item 46

Réponse attendue : son père est allergique au poil de chat (ou formulation équivalente) code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

item 47

Réponse attendue : sa nombreuse famille abritait déjà un chien et un chat (ou formulation équivalente). code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

Exercice 30

- Interpréter, construire une nouvelle information à partir d'une prise d'indices multiples

item 48

Réponse attendue : les filles n'ont pas de solution pour garder le petit chat (ou autre formulation cohérente en accord avec le texte) code 1
Autres réponses code 9
Absence de réponse..... code 0

Exercice 31

- Produire un texte de vingt lignes cohérent

Écriture lisible

item 49

L'écriture est lisible : lettres bien formées et attachées code 1
L'écriture reste lisible, mais elle ne répond pas aux normes attendues : majuscules aléatoires, lettres mal formées, non-respect de la ligne code 4
L'écriture n'est pas lisible code 9
L'élève a produit un texte trop court (moins de 5 lignes) pour l'évaluation de cet item code 0

Prise en compte des informations données par le texte :

item 50

L'élève a utilisé à bon escient des informations données par le texte (quatre filles, un chaton) code 1
L'élève a mal utilisé ou n'a pas utilisé les informations données par le texte code 9
L'élève a produit un texte trop court (moins de cinq lignes) pour l'évaluation de cet item code 0

Prise en compte de la situation de communication :

item 51

L'élève a utilisé la première personne à bon escient..... code 1

L'élève n'a pas utilisé la première personne ou a changé de personne au cours du discours

de Dominique code 9

L'élève a produit un texte trop court (moins de cinq lignes) pour l'évaluation de cet item code 0

Cohérence dans l'emploi des temps (on ne tiendra pas compte ici de l'orthographe, évaluée par ailleurs) :

item 52

L'élève a employé les temps verbaux de façon cohérente..... code 1

L'élève n'a pas employé les temps verbaux de façon cohérente code 9

L'élève a produit un texte trop court (moins de cinq lignes) pour l'évaluation de cet item code 0

Cohérence dans l'emploi des substituts pronominaux et lexicaux :

item 53

L'élève a employé sans ambiguïté les substituts pronominaux et lexicaux..... code 1

La compréhension est gênée par l'ambiguïté de certains substituts pronominaux et lexicaux..... code 9

L'élève a produit un texte trop court (moins de cinq lignes) pour l'évaluation de cet item code 0

Segmentation en phrases :

item 54

L'élève a correctement utilisé la ponctuation forte (point / majuscule) pour segmenter son texte

en phrases code 1

L'élève a approximativement utilisé la ponctuation forte (point / majuscule) pour segmenter

son texte en phrases code 9

L'élève n'a pas utilisé correctement la ponctuation forte (point / majuscule) pour segmenter

son texte en phrases ou n'a pas du tout ponctué son texte code 0

Syntaxe :

item 55

L'élève a produit des phrases dont la syntaxe est correcte..... code 1

La syntaxe est globalement correcte à quelques erreurs près code 4

Les erreurs de syntaxe sont nombreuses code 9

L'élève a produit un texte trop court (moins de cinq lignes) pour l'évaluation de cet item code 0

Orthographe grammaticale :

item 56

L'élève maîtrise l'orthographe grammaticale (trois erreurs au maximum) code 1

L'élève maîtrise mal l'orthographe grammaticale code 9

L'élève a produit un texte trop court (moins de cinq lignes) pour l'évaluation de cet item code 0

Orthographe lexicale :

item 57

L'élève maîtrise l'orthographe du lexique courant (trois erreurs au maximum) code 1

L'élève maîtrise mal l'orthographe lexicale code 9

L'élève a produit un texte trop court (moins de cinq lignes) pour l'évaluation de cet item code 0

